

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



SZ-1990

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS ČEŠKI / POPIS SOUČASTÍ / ПОИС ЗАПЧАСТІ



EN Instruction manual

SAFETY DIRECTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- Keep the device, cord and plug away from water or other liquids in order to avoid the risk of an electrical shock. Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.
- Keep animals, hair, jewelry, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the moving parts or openings of the appliance when it is in operation. They can be caught in the vacuum cleaner. If something gets stuck in the vacuum cleaner, switch the appliance off immediately.
- Take special care to avoid falling when cleaning stairs.
- Wear firm footwear during use.
- Use and store the device only out of the reach of children. Improper use can result in injury and electric shock. The power cord may also not be accessible to children.

PROPER USE

- The appliance must only be used domestically, it is not suitable for industrial or commercial use.
- Only use it on normally soiled hard floors, short pile carpets or upholstered furniture, all other use is considered improper use and is prohibited.
- The appliance must not be used to clean:
 - People, animals, plants or items of clothing on the body, always keep the appliance away from body parts and hair.
 - Glowing or burning objects like ash, charcoal, burning cigarettes, matches or highly flammable substances.
 - Water and all other liquids
 - Pointed objects like broken glass or nails.
 - Fine dust, construction dust.
- Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity or on hot surfaces.
- Check the devices and accessories for damage before each use. Do not use the appliance if the appliance, the cord, the plug or the filter are visibly damaged, do not attempt to repair the appliance yourself or replace the parts yourself. In case of damage, contact a qualified repair center or the helpdesk of the supplier.
- Do not use the device if it malfunctions, has vacuumed up liquids or objects or has fallen down. Have the device repaired by a qualified repair center.
- Only use the device if it has been completely and correctly assembled.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Do not expose the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, open flames, direct sunlight, moisture or wetness.
- Never place heavy objects on the device.
- Empty the dust bin after every use. The filters must also be cleaned regularly.
- Allow the dust bin, dust filter and exhaust filter to dry completely before you reinstall them in the device.
- Only use original spare parts provided by the supplier.
- Store the device in a cool, dry area that is not accessible to children and animals when not in use.
- Never fill the dust bin with liquids.

BATTERY WARNING

- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.
- Do not attempt to open the rechargeable battery or battery pack as there are no serviceable parts inside.
- Do not disassemble, incinerate or short-circuit the battery or the battery pack. Only replace the battery with an original battery, the use of another battery can cause a fire or explosion.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances it does not constitute a safety hazard. If in any case liquid does leak out of the battery don't touch it and consult a doctor immediately in case of inhalation, skin or eye contact.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding touching your skin.
- Avoid storing the battery in extremely hot or cold environment. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Do not dispose battery in a fire as it may explode. Battery may also explode if damaged. Please dispose it according to local regulation. Do not dispose it as household waste.

PARTS DESCRIPTION

1. Charging LED indicator
2. Speed settings button
3. Power switch
4. Removable rechargeable battery
5. Battery indicator light
6. Dust container
7. Filter cone
8. Dust container release button
9. Floor head (electric brush)
10. 2-in-1 Crevice tool and brush
11. Tube
12. Washable filter (inside dust filter)

BEFORE THE FIRST USE

Installation of the appliance

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Insert the removable battery into the rear of the vacuum cleaner unit.
- Insert one end of the tube into the floor head and the other end into the vacuum cleaner.

Charge

- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- The charging LED will start to flash while charging. Once the battery is fully charged, the LED will stay illuminated.
- Fully charge the battery of the vacuum cleaner before first use. It will take about 5 hours to fully charge the battery.
- The LED light will stay on when the battery is fully be charged.
- The adapter may become warm during charging, this is normal.

USE

- You should regularly check that the nozzle cushions and the brush roller are clean in order to avoid scratching sensitive floors.
- Hold the handle and push the switch to turn the vacuum cleaner on.
- The device will not start if the charging adapter is connected to the wall socket.
- Press the speed settings button for the maximum speed setting. Press again for the minimum speed setting.
- If the floor brush remains in the locked position, this can be solved by carefully pushing it with your foot in the desired position. If you put the appliance back in the straight position, the brush will be locked again.
- The crevice nozzle can be fitted in order to reach difficult-to-reach places.
- Thanks to the LED-lit brush you can easily see all the dirt in dark places.

TECHNICAL DATA

Type of appliance	Cordless vacuum cleaner
Model	SZ-1990
Maximum operating duration	Low speed 40 minutes/high speed 24 minutes
Maximum charging duration	Approximately 5 hours
Rechargeable battery	Lithium 22.2V 2200mAh Li-ion
Adapter	Adaptor Input :100-240V ~ 50/60Hz Adaptor Output :27V □ 0.5A, 13.5W
Capacity	1,1L
Power	130W

2φφφ

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure you regularly empty the dust container and clean the filter
- It is recommended to hold the device above a bin when you press the unlock button of the dust container.
- Remove the washable filter from the filter cone and empty the dust container over a bin. To do this, turn the filter anti-clockwise to remove it from the filter cone. After cleaning put it back and turn clockwise until it locks.
- Shake the filter over a bin to remove any excessive dirt from it.
- Rinse the filter with lukewarm water and leave it to dry for at least 24 hours.
- Reinstall the filter and the dust container, only operate the vacuum cleaner when the filters are correctly positioned.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- Warning! The appliance contains a driven brush bar. This can cause various hazards to people, animals and objects.
- Make sure the appliance is switched off before you open the brush bar lock, remove or clean the brush bar.
- Push the brush bar lock located on the left of the floor head. Then lift the brush bar out of the floor head. Remove any debris or hairs caught around the brush bar.
- Never block the outlet openings during vacuuming.
- Never vacuum flammable liquids.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Solution
The vacuum cleaner will not charge	The mains power adaptor is not securely connected	Connect the mains power adaptor to the charging port on the vacuum cleaner main unit, following the instructions in the section "Charge"
	The battery pack is not secured properly	Check that the battery pack is secured onto the vacuum cleaner main unit.
The suction is poor	The air inlet is blocked	Disconnect the attachment and clear the blockage
	The dust container is almost full	Empty the dust container, for instructions see the section "cleaning and maintenance"
	The washable filter is blocked	Clean the washable filter, for instructions see the section "cleaning and maintenance"
The brush bar is not rotating	The brush bar is blocked due to built-up hair, dust and debris	Clean the floor brush, for instructions see the section "cleaning and maintenance"

ENVIRONMENT



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te vermijden. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
- Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen of openingen van het apparaat terwijl het in bedrijf is. Ze kunnen vast

komen te zitten in de stofzuiger. Als er iets vast komt te zitten in de stofzuiger, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit.

- Wees extra voorzichtig dat u niet valt wanneer u een trap stofzuigt.
 - Draag stevig schoeisel wanneer u het apparaat gebruikt.
 - Gebruik en bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of een elektrische schok. Zorg dat kinderen ook niet bij het snoer kunnen komen.
- JUIST GEBRUIK**
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor industriële of commerciële toepassingen.
 - Gebruik het apparaat alleen op normaal vervuilde harde vloeren, kortpolige tapijten of gestoffeerde meubels. Alle andere toepassingen worden beschouwd als onjuist gebruik en zijn verboden.
 - Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het reinigen van:
 - Mensen, dieren, planten of kledingstukken terwijl deze worden gedragen. Houd het apparaat altijd uit de buurt van lichaamsdelen en haren.
 - Gloeiende of brandende zaken zoals as, houtskool, brandende sigaretten, lucifers of zeer brandbare stoffen.
 - Water en alle andere vloeistoffen.
 - Scherpe voorwerpen zoals gebroken glas of nagels.
 - Fijn stof, bouwstof.

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in besloten ruimtes. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, in zeer vochtige ruimtes of op hete ondergronden.
- Controleer het apparaat en de accessoires vóór elk gebruik op schade. Gebruik de stofzuiger niet als het apparaat zelf, het snoer, de stekker of het filter zichtbaar zijn beschadigd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren of zelf onderdelen te vervangen. Neem in geval van schade contact op met een gekwalificeerd reparatiecentrum of de helpdesk van de leverancier.

- Gebruik het apparaat niet als het een defect vertoont, als u er vloeistoffen of voorwerpen mee hebt opgevozen, of als het is gevallen. Laat het apparaat repareren door een gekwalificeerd reparatiecentrum.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist in elkaar is gezet.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht, vocht of natheid.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- Maak het stofreservoir na elk gebruik leeg. De filters moeten ook regelmatig worden gereinigd.
- Laat het stofreservoir, het stoffilter en het uitlaatfilter volledig drogen voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen die door de leverancier worden geleverd.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren wanneer u het niet gebruikt.
- Vul het stofreservoir nooit met vloeistoffen.

WAARSCHUWING IN VERBAND MET DE BATTERIJ

- De oplaadbare batterij mag alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Probeer de accu niet te openen. Deze bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd.
- Haal de batterij of de accu niet uit elkaar, stel deze niet bloot aan open vuur en vermijd kortsluiting. Vervang de batterij uitsluitend door een originele batterij. Gebruik van een andere batterij kan tot brand of een explosie leiden.
- De batterij is een gesloten unit en levert onder normale omstandigheden geen gevaar op. Raak eventueel uit de batterij lekkende vloeistof niet aan en raadpleeg in geval van inademping of contact met de huid of de ogen een arts.
- Als een accu gaat lekken, dan kan dat beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Maak het accuwerk onmiddellijk schoon, raak vervuilde onderdelen niet met blote handen aan.
- Berg de accu niet op in een zeer warme of zeer koude omgeving. Een toestel met een warme of koude accu zal misschien tijdelijk niet werken, ook niet als de accu volledig is opgeladen.
- Gooi een accu niet in het vuur omdat deze kan ontploffen. De accu kan ontploffen wanneer deze is beschadigd. Bied de accu aan voor afvalverwerking volgens lokale voorschriften. Gooi de accu nooit bij het normale huisvuil.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Oplaadlampje
2. Knop voor snelheidsregeling
3. Aan/uit-schakelaar
4. Verwijderbare oplaadbare accu
5. Accuamplje
6. Stofreservoir
7. Filterkegel
8. Vrijgaveknop van stofreservoir
9. Vloerzuigmond (elektrische borstel)
10. 2-in-1 spleetzuigmond en borstel
11. Buis
12. Wasbaar filter (in stoffilter)

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Installatie van het apparaat

- Haal het apparaat en de hulpstukken uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats de verwijderbare batterij in de achterzijde van de stofzuiger.
- Schuif het ene uiteinde van de buis in de vloerkop en het andere uiteinde in de stofzuiger.

Opladen

- Steek de oplaadadapter in de batterij van de stofzuiger en in het stopcontact.
- Het oplaadlampje begint te knipperen tijdens het opladen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, blijft het lampje branden.
- Laad voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gaat gebruiken de batterij maximaal op.
- Het duurt ongeveer 5 uur om de accu volledig op te laden.
- Het lampje blijft branden wanneer de accu volledig is opgeladen.
- De adapter kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

GEBRUIK

- Controleer regelmatig of de mondstukkussen en de borstelrol schoon zijn om krassen op gevoelige vloeren te voorkomen.
- Houd het handvat vast en druk op de schakelaar om de stofzuiger in te schakelen.
- Het apparaat start niet als de oplaadadapter nog op het stopcontact is aangesloten.
- Druk op de knop voor de snelheidsregeling voor de maximale snelheidsinstelling. Druk nogmaals op de knop voor de minimale snelheidsinstelling.
- Als de vloerborstel in de vergrendelde stand blijft, kan dit worden opgelost door de borstel voorzichtig met uw voet in de gewenste stand te duwen. Als u het apparaat weer in de rechte stand zet, zal de borstel weer worden vergrendeld.
- U kunt de spleetzuigmond aanbrengen om te stofzuigen op moeilijk bereikbare plaatsen.
- De borstel met led-verlichting zorgt ervoor dat u ook in het donker al het stof ziet.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type apparaat	Draadloze stofzuiger
Model	SZ-1990
Maximale gebruiksduur	Lage snelheid 40 minuten/hoge snelheid 24 minuten
Maximale oplaadduur	Circa 5 uur
Oplaadbare accu	Lithium 22.2 V 2200 mAh, Li-ion
Adapter	Ingangsspanning adapter: 100-240 V ~ 50/60 Hz Uitgangsspanning adapter: 27V □ 0.5A, 13.5 W
Capaciteit	1,1 liter
Vermogen	130 W

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat u regelmatig de stofbak leegt en het filter schoonmaakt.
- Het is raadzaam om het apparaat boven een afvalbak te houden wanneer u op de ontgrendelknop van het stofreservoir drukt.
- Verwijder het wasbare filter uit de filterkegel en leeg het stofreservoir boven een afvalbak. Hiervoor draait u het filter linksom zodat u het uit de filterkegel kunt halen. Na het reinigen plaats u het filter terug en draait u het rechtsom tot het vastzit.
- Schud het filter boven een afvalbak om eventueel overmatig stof te verwijderen.
- Spoel de filter met lauwwarm water en laat deze minimaal 24 uur drogen.
- Plaats de filter en de stofopvangbak terug. Gebruik de stofzuiger uitsluitend als de filters correct zijn geplaatst.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Waarschuwing: Het apparaat heeft een aangedreven borstelwals. Deze kan gevaarlijke situaties opleveren voor personen, dieren en objecten.
- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de vergrendeling van de borstelwals opent, of de borstelwals verwijdert of schoonmaakt.
- Druk op de borstelvergrendeling links op de vloerkop. Breng vervolgens de borstel omhoog uit de vloerkop. Verwijder eventueel aanwezig of haren van de borstel.
- Blokkeer nooit de uitlaatopeningen tijdens het stofzuigen.
- Zuig nooit brandbare vloeistoffen op.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger wordt niet opgeladen.	De netvoedingsadapter is niet goed aangesloten.	Sluit de netvoedingsadapter aan op de oplaadpoort op de hoofdeenheid van de stofzuiger. Volg hierbij de instructies in het gedeelte 'Opladen'.
	De accu is niet goed vastgezet.	Controleer of de accu goed vastzit aan de hoofdeenheid van de stofzuiger.
De zuigkracht is slecht.	De luchtinlaat wordt ergens door geblokkeerd.	Maak het accessoire los en verwijder de blokkering.
	Het stofreservoir is bijna vol.	Maak het stofreservoir leeg. Raadpleeg het gedeelte 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.
	Het wasbare filter is verstopt.	Reinig het wasbare filter. Raadpleeg het gedeelte 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.
De borstelwals draait niet.	De borstelwals wordt geblokkeerd door opgehoopt haar, stof en vuil.	Reinig de vloerborstel. Raadpleeg het gedeelte 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.

MILIEU



■ Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatielapen of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Risque d'étouffement ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Tenez l'appareil, le cordon et la fiche à distance de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de choc électrique. Ne touchez jamais la fiche secteur, le cordon ou l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Tenez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps loin des parties mobiles ou des ouvertures de l'aspirateur lorsqu'il est en marche. Ils peuvent être aspirés par l'appareil. Si quelque chose reste coincé dans l'aspirateur, éteignez-le immédiatement.

- Faites particulièrement attention à ne pas tomber lors du nettoyage des escaliers.
- Portez des chaussures stables pendant l'utilisation.

- N'utilisez et ne rangez l'appareil que hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des chocs électriques. Le cordon d'alimentation ne peut pas non plus être accessible aux enfants.

UTILISATION CORRECTE

- Cet appareil est à usage domestique uniquement, et n'est pas approprié à un usage industriel ou commercial.
- Ne l'utilisez que sur des planchers durs, des tapis à poils courts ou des meubles tapissés normalement salis, toute autre utilisation est considérée comme non conforme et est interdite.
- Cet appareil ne sert pas à nettoyer :
 - Des personnes, animaux, plantes ou pièces de vêtements sur le corps, tenez toujours l'appareil à distance des différentes parties du corps et des cheveux.
 - Des objets incandescents ou brûlants comme des cendres, du charbon, des cigarettes ou des allumettes allumées, ou des substances hautement inflammables.
 - De l'eau et tout autre liquide.
 - Des objets pointus comme du verre brisé ou des clous.
 - Des poussières fines, poussières de chantier.

- N'utilisez et ne rangez l'appareil que dans des endroits fermés. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, dans des pièces très humides ou sur des surfaces chaudes.

- Vérifiez l'appareil et les accessoires pour déceler tout dommage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon, la fiche ou le filtre est visiblement endommagé(e), n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou de remplacer les pièces vous-même. En cas de dommage, contactez un centre de réparation qualifié ou le service d'assistance du fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal, s'il a aspiré des liquides ou des objets ou s'il est tombé. Faites réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié.
- N'utilisez l'appareil que s'il a été complètement et correctement monté.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à des flammes nues, à la lumière directe du soleil, à la moiteur ou à l'humidité.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- Vider le bac à poussière après chaque utilisation. Les filtres doivent également être nettoyés régulièrement.
- Laissez sécher complètement le compartiment à poussière, le filtre à poussière et le filtre d'évacuation avant de les réinstaller dans l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fournisseur.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, inaccessible aux enfants et aux animaux lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne remplissez jamais le compartiment à poussière avec des liquides.

AVERTISSEMENT DE BATTERIE

- La batterie rechargeable doit uniquement être chargée sous la supervision d'un adulte.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie rechargeable ou le bloc-piles car il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.
- Ne démontez, n'incinérerez et ne court-circuitez pas la pile ou le pack-batterie. Remplacez la pile uniquement par une pile d'origine. L'usage d'une autre pile peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La pile est une unité scellée. Dans des circonstances normales, elle ne constitue pas un risque pour la sécurité. Si un liquide fuit de la pile, ne le touchez pas et consultez immédiatement un médecin en cas d'inhalation ou de contact avec la peau ou les yeux.
- En cas de fuite de la batterie, l'appareil peut s'endommager. Nettoyez immédiatement le compartiment de batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Évitez de stocker la batterie dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement même si la batterie est chargée à fond.
- Ne mettez pas la batterie au rebut dans un feu car elle peut exploser. Une batterie peut aussi exploser si elle est endommagée. La mise au rebut doit respecter la réglementation locale. Ne mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Témoin de charge lumineux LED
- Bouton de réglage de la vitesse
- Interrupteur
- Batterie rechargeable amovible
- Témoin lumineux de la batterie
- Bac à poussière
- Cône porte-filtre
- Bouton de déverrouillage du bac à poussière
- Brosse (électrique)
- Outil pour interstices et brosse 2-en-1
- Tube
- Filtre lavable (filtre à poussière interieur)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Installation de l'appareil

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Insérez la batterie amovible à l'arrière de l'unité d'aspirateur.
- Insérez un bout du tube dans la tête pour sol et l'autre bout dans l'aspirateur.

Charge

- Enfichez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise secteur.
- La LED de charge commence à clignoter pendant que l'appareil charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED reste allumée.
- Chargez la batterie de l'aspirateur à fond avant la première utilisation.
- Il faut environ 5 heures pour charger complètement la batterie.
- La LED reste allumée lorsque la batterie est complètement chargée.
- L'adaptateur peut chauffer durant la charge : c'est normal.

UTILISATION

- Vous devriez vérifier régulièrement que les coussinets de buse et le rouleau de brosse sont propres afin d'éviter d'érafler les sols sensibles.
- Tenez la poignée et appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'aspirateur.
- L'appareil ne démarre pas si l'adaptateur de charge est connecté à la prise murale.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour obtenir la vitesse maximale. Appuyez de nouveau pour obtenir la vitesse minimale.
- Si la brosse à sol reste en position verrouillée, il vous suffit de la pousser prudemment du pied sur la position souhaitée. Si vous remettez l'appareil en position verticale, la brosse est à nouveau verrouillée.
- L'embout pour interstices peut être utilisé pour atteindre les recoins difficiles d'accès.
- Grâce à la brosse éclairée par LED, vous pouvez facilement voir toutes les saletés dans les endroits sombres.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type d'appareil	Aspirateur sans fil
Modèle	SZ-1990
Durée maximale de fonctionnement	Faible vitesse : 40 minutes / Vitesse élevée : 24 minutes
Durée maximale de charge	Environ 5 heures
Batterie rechargeable	Lithium 22,2 V 2 200 mAh Li-ion
Adaptateur	Entrée adaptateur : 100-240 V ~ 50/60 Hz <p>Sortie adaptateur : 27 V ☐ 0,5A, 13,5W</p>

Capacité	1,1 L
Puissance	130 W

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de vider régulièrement le récipient à poussière et de nettoyer le filtre.
- Il est recommandé de placer l'appareil au-dessus d'une poubelle lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière.
- Retirez le filtre lavable du cône porte-filtre et videz le contenu du bac à poussière dans la poubelle. Pour retirer le filtre du cône, faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Après le nettoyage, remettez-le en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Secouez le filtre au-dessus d'une poubelle pour le débarrasser de tout reste de poussière.
- Rincez le filtre à l'eau tiède et laissez-le sécher au moins 24 heures.
- Réinstallez le filtre et le compartiment à poussière. Faites fonctionner l'aspirateur uniquement lorsque les filtres sont correctement positionnés.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.
- Attention ! L'appareil comporte une barre de brosse motorisée. Ceci peut présenter un risque pour les personnes, les animaux et les objets.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'ouvrir le verrouillage de la barre de brosse, de retirer ou de nettoyer la barre de brosse.
- Poussez le verrou de barre de brosse sur la gauche de la tête pour sol. Vous levez ainsi la barre de brosse hors de la tête pour sol. Retirez tous les débris ou cheveux piégés autour de la barre de brosse.
- Ne bloquez jamais les ouvertures pendant que vous aspirez.
- N'aspirez jamais de liquides inflammables.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne charge pas.	L'adaptateur secteur n'est pas correctement connecté.	Connectez l'adaptateur secteur au port de charge situé sur l'unité principale de l'aspirateur en suivant les instructions fournies dans la section « Charge ».
La batterie n'est pas correctement installée.	Vérifiez que la batterie est correctement insérée dans l'unité principale de l'aspirateur.	
L'appareil n'aspire pas bien.	L'entrée d'air est bloquée.	Retirez le dispositif d'entrée d'air et nettoyez-le ou retirez tout corps étranger.
	Le bac à poussière est presque plein.	Videz le bac à poussière. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ».
	Le filtre lavable est bouché.	Nettoyez le filtre lavable. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ».
La barre de brosse ne tourne pas.	La barre de brosse est bloquée en raison d'une accumulation de poils, de poussière et de débris.	Nettoyez la brosse. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ».

ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surcharge due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Erstreckungsgefahr!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Halten Sie Gerät, Kabel und Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Berühren Sie den Netzstecker, das Kabel oder das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen.
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, lockere Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von beweglichen Teilen und Öffnungen des Geräts fern, während es in Betrieb ist, weil sie vom Staubsauger erfasst werden könnten. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Achten Sie beim Reinigen von Treppen darauf, nicht herunterzustürzen.
- Tragen Sie bei der Benutzung festes Schuhwerk.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Verletzungen und einem Stromschlag führen. Das Netzkabel sollte ebenfalls für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- ORDNUNGSGEMASSE BENUTZUNG**
- Das Gerät darf nur im Haushalt benutzt werden und ist für einen industriellen oder gewerblichen Einsatz nicht geeignet.
- Benutzen Sie es nur auf normal verschmutzten harten Böden, kurzflorigen Teppichen oder Polstermöbeln. Jede sonstige Benutzung gilt als unsachgemäß und ist untersagt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, um Folgendes zu reinigen:
 - Personen, Tiere, Pflanzen oder Kleidungsstücke. Halten Sie das Gerät fern von Körperteilen und Haaren.– Glühende oder brennende Gegenstände wie Asche, Holzkohle, glimmende Zigaretten, Streichhölzer oder leicht brennbare Substanzen.– Wasser und sonstige Flüssigkeiten– Spitze Gegenstände wie zerbrochenes Glas oder Nägel.– Feiner Staub oder Baustaub.
 - Glühende oder brennende Objekte wie Asche, Grillkohle, Zigaretten, Streichhölzer oder leicht entzündliche Stoffe.
 - Wasser und alle sonstigen Flüssigkeiten
 - Spitze Gegenstände wie gebrochenes Glas oder Nägel.
 - Feinstaub, Baustaub.

- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Bereichen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der erstmaligen Benutzung auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst, das Kabel, der Stecker oder der Filter sichtbar beschädigt ist, und versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren oder Teile selbst auszutauschen. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Reparaturbetrieb oder den Kundendienst des Lieferanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Funktionsstörungen hat, Flüssigkeiten oder Gegenstände aufgesaugt hat oder heruntergefallen ist. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Reparaturbetrieb reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist.
- Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung noch Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

- Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Einsatz. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Lassen Sie den Staubbehälter, den Staubfilter und den Abluftfilter vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.
- Benutzen Sie vom Lieferanten bereitgestellte Originalersatzteile.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort, der für Kinder und Tiere unzugänglich ist.
- Füllen Sie den Staubbehälter niemals mit Flüssigkeiten.

BATTERIEWARNUNG

- Der Ladevorgang des Akkus sollte nur unter Aufsicht erfolgen.
- Der verbaute Akku dieses Gerätes ist wartungsfrei. Bitte versuchen Sie keinesfalls den Akku zu öffnen.
- Batterien/Batteriepäck nicht demontieren, verbrennen oder kurzschließen. Batterien immer durch Original-Batterien ersetzen. Beim Einsatz von Fremdbatterien besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Batterien sind versiegelt und stellen unter normalen Umständen keine Gefahrenquelle dar. Vermeiden Sie im Schadensfall jeglichen Kontakt mit auslaufender Batterieflüssigkeit. Suchen Sie im Falle von Haut- oder Augenkontakt sofort einen Arzt auf.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Batteriefach unverzüglich und vermeiden Sie einen Hautkontakt.
- Vermeiden Sie eine Lagerung der Batterie in einer extrem heißen oder kalten Umgebung. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie arbeitet möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer, da sie explodieren kann. Die Batterie kann explodieren, wenn sie beschädigt ist. Entsorgen Sie sie bitte den regionalen Richtlinien entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht als Haushaltsabfall.

TEILEBESCHREIBUNG

- LED-Ladeanzeige
- Geschwindigkeitstaste
- Ein/Aus-Schalter
- Herausnehmbarer Akku
- Akkuladeanzeige
- Staubbehälter
- Filterkegel
- Staubbehälter-Freigabetaste
- Teppichaufsatz (elektrische Bürste)
- 2-1-Fugensauger und Bürste
- Rohr
- Waschbarer Filter (im Staubfilter)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Installation des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Setzen Sie den Akku auf der Rückseite des Staubsaugers ein.
- Setzen Sie ein Rohrende in den Teppichkopf, das andere in den Staubsauger.

Laden

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED durchgehend.
- Laden Sie den Akku des Staubsaugers vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf.
- Ein kompletter Ladezyklus dauert etwa 5 Stunden.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku leuchtet die LED durchgehend.
- Der Adapter kann beim Ladevorgang warm werden; dies ist normal.

GBRAUCH

- Sie sollten regelmäßig darauf achten, dass die Düsenkissen und die Bürstenrolle sauber sind, um ein Verkratzen von empfindlichen Böden zu vermeiden.
- Fassen Sie den Staubsauger am Griff und drücken Sie den Schalter, um den Staubsauger einzuschalten.
- Das Gerät kann erst eingeschaltet werden, wenn der Ladeadapter nicht mehr mit der Wandsteckdose verbunden ist.
- Drücken Sie auf die Geschwindigkeitstaste für maximale Saugleistung. Drücken Sie erneut für minimale Saugleistung.
- Wenn die Bodenbürste in der gesperrten Position bleibt, lässt sie sich mit dem Fuß vorsichtig in die gewünschte Position drücken. Wenn Sie das Gerät wieder in die gerade Position stellen, sperrt die Bürste erneut.
- Für schwer zugängliche Stellen kann die Fugendüse aufgesetzt werden.
- Dank der Bürste mit LED-Beleuchtung sehen Sie den Staub auch in dunklen Ecken sofort.

TECHNISCHE DATEN

Gerätetyp	Kabelloser Staubsauger
Modell	SZ-1990
Maximale Betriebsdauer	Niedrige Leistung 40 Minuten/hohe Leistung 24 Minuten
Maximale Ladedauer	Ca. 5 Stunden
Wiederaufladbarer Akku	Lithium 22,2 V, 2200 mAh Li-Ion
Netzteil	Netzteil Eingangssseite: 100-240 V ~ 50/60 Hz <p>Netzteil Ausgangsseite: 27 V ☐ 0,5A, 13,5W</p>
Kapazität:	1,1 L
Leistung	130 W

REINIGUNG UND PFLEGE

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Staubbehälter regelmäßig leeren und den Filter reinigen.
- Halten Sie das Gerät über einen Abfallimer, wenn Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters drücken.
- Nehmen Sie den waschbaren Filter aus dem Filterkegel und leeren Sie den Staubbehälter über einem Müllimer aus. Dazu drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus dem Filterkegel zu entnehmen. Nach der Reinigung setzen Sie ihn wieder ein und drehen ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Schütteln Sie den Filter über einem Müllimer aus, um sämtliche Schmutzreste zu entfernen.
- Spülen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser. Lassen Sie den vollständig trocknen (ca. 24 Std.).
- Setzen Sie den Filter wieder in den Staubbehälter ein. Stellen Sie vor der Nutzung des Geräts sicher, dass alle Filter korrekt in den Staubbehälter eingesetzt sind.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.
- Warnung! Das Gerät hat eine angetriebene Bürstenleiste. Diese kann verschiedene Risiken für Personen, Tiere und Gegenstände darstellen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Bürstenleiste entriegeln, entfernen oder säubern.

- Drücken Sie auf die Entriegelung der Bürstenleiste links an der Bodenüse. Entfernen Sie die Bürstenleiste und entfernen Sie umwickelte Haare und Schmutzreste.
- Beim Staubsaugen niemals die Lüftungsoffnungen blockieren.
- Niemals brennbare Flüssigkeiten aufsaugen.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger wird nicht aufgeladen.	Das Netzteil ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Netzteil am Ladeanschluss des Staubsaugers an und befolgen Sie die Hinweise im Abschnitt „Aufladen“.
	Das Akkupaket ist nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob das Akkupaket korrekt im Staubsauger eingesetzt ist.
Die Saugleistung ist schwach.	Der Lufteinlass ist blockiert.	Nehmen Sie den Aufsatz ab und beseitigen Sie die Blockade.
	Der Staubbehälter ist fast voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter; siehe Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
	Der waschbare Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den waschbaren Filter; siehe Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
Die Bürstenleiste dreht sich nicht.	Die Bürstenleiste ist durch angesammelte Haare, Staub und Schmutz blockiert.	Reinigen Sie die Bürstenleiste; siehe Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Peligro de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños y los animales.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, mantenga el aparato, el cable y el enchufe alejados del agua y otros líquidos. Nunca toque el enchufe eléctrico, el cable o el aparato con las manos mojadas o húmedas.

★★★ TRISTAR



SZ-1990

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ / ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

- Cuando el aparato esté en funcionamiento, mantenga alejados de sus aperturas y partes móviles a animales, los dedos y otras partes del cuerpo, así como pelo, joyas y ropa ancha. El aspirador podría engancharlos. Si algún elemento se quedase atascado en el aspirador, apáguelo inmediatamente.
- Preste especial atención para evitar caerse cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilice calzado seguro durante el uso.
- Utilice el aparato y almacénelo fuera del alcance de los niños. Un uso inadecuado puede provocar daños y una descarga eléctrica. El cable de alimentación tampoco debe estar al alcance de los niños.

USO CORRECTO

- Este aparato es para uso doméstico; no es adecuado para uso industrial o comercial.
- Utilícelo solo sobre suelos rígidos con una suciedad normal, moquetas de pelo corto o muebles tapizados. Cualquier otro uso se considera inadecuado y está prohibido.
- El aparato no debe usarse para limpiar:
 - Personas, animales, plantas o prendas colocadas sobre el cuerpo. Mantenga el aparato alejado del pelo y las partes del cuerpo en todo momento.
 - Objetos que ardan o se quemen como cenizas, carbón, cigarrillos encendidos, cerillas o sustancias altamente inflamables.
 - Agua y otros líquidos.
 - Objetos puntiagudos, como uñas o cristales rotos.
 - Polvo fino, polvo de construcción.

- Utilice y almacene el aparato solo en entornos cerrados. No utilice el aparato en el exterior, en habitaciones muy húmedas ni sobre superficies calientes.

- Verifique que el aparato y los accesorios no estén dañados antes de cada uso. No utilice el aparato si el propio aparato, el cable, el enchufe o el filtro presentan daños visibles. No intente repararlo ni reemplazar piezas usted mismo. En caso de daño, póngase en contacto con un centro de reparación cualificado o con el servicio de asistencia del proveedor.

- No utilice el aparato si no funciona correctamente, si ha aspirado líquidos u objetos o si se ha caído. Lleve el aparato a reparar a un centro de reparación cualificado.
- Utilice el aparato solo si se ha montado correctamente en su totalidad.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, a cambios bruscos de temperatura, a llamas abiertas, a la luz directa del sol o a la humedad.

- Nunca coloque objetos pesado sobre el aparato.
- Después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo. Los filtros también deben limpiarse de manera periódica.
- Deje que el depósito para el polvo, el filtro de polvo y el filtro de escape se sequen por completo antes de volver a instalarlos en el aparato.

- Utilice solo piezas de repuesto originales suministradas por el proveedor.
- Cuando el aparato no esté en uso, almacénelo en un lugar frío y seco al que no tengan acceso los niños y los animales.
- Nunca llene el depósito para el polvo con líquidos.

ADVERTENCIA DE BATERÍA

- La batería recargable solo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No intente abrir la batería recargable ni el paquete de baterías: en su interior no hay ninguna pieza reparable.
- No desmonte, incinere o cortocircuite la pila o la batería. Sustituya la pila por una pila original; la utilización de otra pila puede provocar un incendio o una explosión.
- La pila es una unidad sellada y bajo circunstancias normales no constituye un riesgo de seguridad. Si en algún caso llegara a haber una fuga de líquido de la pila, no la toque y consulte inmediatamente con un médico en caso de inhalación, contacto cutáneo o ocular.
- En caso de fugas de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie inmediatamente el compartimento de la batería, evitando el contacto con la piel.
- Evite almacenar la batería en un entorno extremadamente caliente o frío. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada.
- No deseche la batería en un fuego ya que puede explotar. La batería también puede explotar si sufre daños. Deseche de conformidad con los reglamentos locales. No la deseche con la basura doméstica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Indicador LED de carga
2. Botón de ajuste de velocidad
3. Interruptor de encendido
4. Batería recargable extraíble
5. Piloto de batería
6. Depósito para el polvo
7. Cono de filtración

8. Botón de liberación del depósito para el polvo
9. Cabezal para el suelo (cepillo eléctrico)
10. Cepillo y boquilla estrecha 2-1
11. Tubo

12. Filtro lavable (en el interior del filtro para el polvo)

ANTES DEL PRIMER USO

Instalación del aparato

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Inserte la batería desmontable en la parte posterior de la unidad del aspirador.
- Inserte un extremo del tubo en el cabezal de suelo y el otro extremo en el aspirador.

Carga

- Enchufe el adaptador de carga en la batería del aspirador y en la toma de corriente.
- Durante la carga, el LED de carga empezará a parpadear. Cuando la batería esté completamente llena, el LED permanecerá encendido.
- Cargue completamente la batería del aspirador antes del primer uso.
- Se tardan aproximadamente cinco horas en cargar totalmente la batería.
- El piloto LED permanecerá encendido cuando la batería esté totalmente cargada.
- El adaptador puede calentarse durante la carga; esto es normal.

USO

- Debe comprobar periódicamente que las almohadillas de la boquilla y el rodillo del cepillo estén limpios para evitar arañar suelos delicados.
- Sujete el asa y pulse el interruptor para encender el aspirador.
- El dispositivo no se pondrá en marcha si el adaptador de carga está conectado a la toma de corriente.
- Pulse el botón de ajuste de velocidad para activar el ajuste de velocidad máxima. Púlselo de nuevo para activar el ajuste de velocidad mínima.
- Si el cepillo para suelos permanece en la posición de bloqueo, esto puede solucionarse empujándolo cuidadosamente con el pie a la posición deseada. Si vuelve a colocar el aparato en posición recta, el cepillo volverá a bloquearse.
- La boquilla estrecha se puede colocar para llegar a los lugares de difícil acceso.
- Gracias al cepillo iluminado por LED, puede ver fácilmente toda la suciedad en lugares oscuros.

DATOS TÉCNICOS

Tipo de aparato	Aspirador sin cable
Modelo	SZ-1990
Duración de funcionamiento máxima	40 minutos a baja velocidad/ 24 minutos a alta velocidad
Duración de carga máxima	Aproximadamente 5 horas
Batería recargable	Litio 22,2 V 2200 mAh, iones de litio
Adaptador	Entrada del adaptador: 100-240 V ~ 50/60 Hz Salida del adaptador: 27 V □ 0,5A, 13,5W
Capacidad	1,1 L
Encendido	130 W

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de vaciar con regularidad el compartimento para polvo y limpiar el filtro
- Es recomendable sujetar el aparato sobre un cubo de basura cuando pulse el botón de apertura del depósito para el polvo.
- Retire el filtro lavable del cono de filtración y vacíe el depósito para el polvo encima de un cubo de basura. Para ello, gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarlo del cono de filtración. Después de limpiarlo, vuelva a colocarlo en su sitio y gírelo en el sentido a las agujas del reloj hasta que se quede bloqueado.
- Agite el filtro sobre un cubo de basura para eliminar el exceso de suciedad.
- Aclare el filtro con agua templada y déjelo secar durante al menos 24 horas.
- Reinstale el filtro y el depósito de polvo, utilice el aspirador solo cuando los filtros estén colocados correctamente.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.
- ¡Advertencia! El aparato contiene una barra de cepillo accionada. Esto puede provocar varios riesgos a personas, animales y objetos.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de abrir el bloqueo de la barra del cepillo, o de retirar o limpiar la barra del cepillo.
- Empuje el cierre de la barra del cepillo situado a la izquierda de cabezal de suelo. Posteriormente, levante la barra del cepillo del cabezal de suelo. Retire cualquier residuo o pelos atrapados alrededor de la barra del cepillo.
- No obture nunca las salidas durante la aspiración.
- No aspire nunca líquidos inflamables.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Indicador	Posible causa	Solución
El aspirador no carga	El adaptador de alimentación a la red no está bien conectado.	Conecte el adaptador de alimentación a la red al puerto de carga de la unidad principal del aspirador siguiendo las instrucciones de carga.
	El paquete de baterías no está bien colocado.	Compruebe que el paquete de baterías está bien colocado en la unidad principal del aspirador.
La succión es débil.	La entrada de aire está bloqueada.	Desconecte el accesorio y elimine el bloqueo.
	El depósito para el polvo está prácticamente lleno.	Vacíe el depósito para el polvo. Para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo, consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
	El filtro lavable está bloqueado.	Limpie el filtro lavable. Para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo, consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
La barra del cepillo no gira.	La barra del cepillo está bloqueada porque se han acumulado pelos, polvo y suciedad.	Limpie el cepillo para el suelo. Para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo, consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

ENTORNO



Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Risco de asfixial Mantenha o material de embalagem longe de crianças e animais.
- Mantenha o aspirador, cabo e ficha longe de água ou outros líquidos para evitar risco de choque elétrico. Nunca toque na ficha, cabo ou aspirador com as mãos molhadas.
- Mantenha animais, cabelo, joias, roupa larga, dedos e outras partes do corpo longe das peças móveis ou aberturas do aspirador, quando este estiver em funcionamento. Eles podem ser sugados pelo aspirador. Se algo ficar preso no aspirador, desligue-o imediatamente.
- Cuidado para não cair quando estiver a aspirar escadas.

- Use calçado com boa aderência quando estiver a aspirar.
- Utilize e guarde o aspirador longe do alcance de crianças. O uso indevido pode provocar ferimentos e choques elétricos. O cabo de alimentação também deve ficar longe do alcance de crianças.

UTILIZAÇÃO CORRETA

- O aspirador só deve ser utilizado em casa. Não é adequado para uso industrial ou comercial.
- Utilize o aspirador apenas em pisos duros, carpetes de pelo curto ou mobiliário estofado com grau de sujidade normal. Qualquer outro tipo de utilização é considerado indevido e proibido.
- Não utilize o aspirador para limpar:
 - Pessoas, animais, plantas ou peças de roupa vestidas. Mantenha sempre o aspirador longe de partes do corpo e do cabelo.
 - Objetos incandescentes como cinza, carvão, cigarros acesos, fósforos ou substâncias altamente inflamáveis.
 - Água e qualquer outro líquido
 - Objetos afiados como vidros partidos ou pregos.
 - Poeira fina, pó de obras.

- Utilize e guarde o aspirador apenas em espaços fechados. Não utilize o aspirador em espaços exteriores, em salas muito húmidas ou em superfícies quentes.
- Verifique se o aspirador e os acessórios apresentam algum dano antes de cada utilização. Se o aspirador, cabo, ficha ou filtro apresentar danos visíveis, não utilize o aspirador nem tente repará-lo ou substituir as peças. Em caso de danos, contacte um centro de reparações qualificado ou o serviço de assistência do fornecedor.
- Não utilize o aspirador em caso de avaria, queda ou aspiração de líquidos ou objetos. A reparação do aspirador deve ficar a cargo de um centro de reparação qualificado.
- Só utilize o aspirador se estiver completo e corretamente montado.
- Não exponha o aspirador a temperaturas extremas, grandes mudanças de temperatura, chammas descobertas, luz solar direta ou humidade.
- Nunca coloque objetos pesados sobre o aspirador.
- Esvazie o recipiente do pó após cada utilização. Os filtros também devem ser limpos regularmente.
- Deixe o depósito de poeiras, o filtro de poeiras e o filtro de descarga secarem por completo antes de voltar a colocá-los no aspirador.
- Utilize unicamente peças de substituição originais disponibilizadas pelo fornecedor.
- Quando não estiver a utilizar o aspirador, guarde-o num local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais.
- Nunca encha o depósito de poeiras com líquidos.

AVISO RELATIVO À BATERIA

- A bateria recarregável deve apenas ser carregada sob a supervisão de um adulto.
- Não tente abrir a bateria recarregável ou o conjunto de baterias, pois não contém peças reparáveis.
- Não desmonte, não incinere nem ligue a bateria em curto-circuito. Substitua a bateria apenas por uma bateria de origem, pois a utilização de outra bateria poderá resultar em incêndio ou explosão.
- A bateria constitui uma unidade vedada e, em circunstâncias normais, não apresenta qualquer risco de segurança. Na eventualidade de derrame do líquido da bateria, não toque no mesmo e consulte imediatamente um médico em caso de inalação ou de contacto com a pele ou os olhos.
- Em caso de fuga da bateria, o dispositivo pode ficar danificado. Limpe o compartimento da bateria imediatamente, evitando tocar na sua pele.
- Evite guardar a bateria num ambiente extremamente frio ou quente. Um dispositivo com uma bateria fria ou quente poderá não funcionar temporariamente, ainda que a bateria esteja totalmente carregada.
- Não elimine a bateria numa fogueira, devido ao risco de explosão. A bateria também pode explodir se estiver danificada. Elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Indicador LED de carga
2. Botão para regulação da velocidade
3. Interruptor de alimentação
4. Batería recarregável amovível
5. Luz indicadora da batería
6. Compartimento do pó
7. Cono do filtro
8. Botão de libertação do compartimento para o pó
9. Acessório para pavimentos (escova elétrica)
10. 2-1 ferramenta para ranhuras e escova
11. Tubo
12. Filtro lavável (dentro do filtro de poeiras)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Instalação do aparelho

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque a bateria amovível na parte de trás do aspirador.
- Encaixe uma extremidade do tubo no acessório para pavimentos e a outra extremidade no aspirador.

Carregar

- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- O LED de carga pisca durante a carga. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o LED permanece aceso.
- Carregue totalmente a bateria do aspirador antes de o utilizar pela primeira vez.
- Demorará cerca de 5 horas a carregar totalmente a bateria.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o LED permanece aceso.
- O adaptador poderá aquecer durante o carregamento, o que é normal.

UTILIZAÇÃO

- Deve verificar regularmente se os amortecedores do bocal e o rolo da escova estão limpos para evitar arañar pisos sensíveis.
- Segure a pega e prima o interruptor para ligar o aspirador.
- O dispositivo não se irá ligar, caso o adaptador de carregamento esteja ligado à tomada de parede.
- Prima o botão para regulação da velocidade para escolher a velocidade máxima. Prima novamente para escolher a velocidade mínima.
- Se a escova para o chão se mantiver na posição bloqueada, pode solucionar este problema empurrando-a com o pé, com cuidado, para a posição pretendida. Se voltar a colocar o aparelho na posição vertical, a escova irá bloquear novamente.
- O bocal para ranhuras pode ser usado para chegar a locais de difícil acesso.
- Graças à escova com luz LED é fácil ver toda a sujidade em sítios escuros.

DADOS TÉCNICOS

Tipo de aparelho	Aspirador sem fios
Modelo	SZ-1990
Duração de funcionamento máxima	Velocidade baixa: 40 minutos/ Velocidade elevada: 24 minutos

Duração de carga máxima	Aproximadamente 5 horas
Bateria recarregável	Litio 22,2V 2200mAh íões de lítio
Adaptador	Entrada do adaptador: 100-240V ~ 50/60Hz Saída do adaptador: 27 V □ 0,5A, 13,5W
Capacidade	1,1 L
Alimentação	130W

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Asegure-se de que esvazia regularmente o recipiente do pó e limpa o filtro.
- É recomendável manter o dispositivo sobre um caixote do lixo sempre que premir o botão para destrancar do recipiente do pó.
- Retire o filtro lavável do cone do filtro e esvazie o compartimento do pó num caixote de lixo. Para o fazer, rode o filtro para a esquerda para a direita até bloquear.
- Agite o filtro sobre o caixote de lixo para remover qualquer sujidade em excesso.
- Lave o filtro em água morna e deixe-o secar durante, pelo menos, 24 horas.
- Volte a colocar o filtro e o compartimento do pó e apenas utilize o aspirador com os filtros corretamente colocados.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.
- Aviso! O aparelho tem uma escova motorizada. Este acessório pode representar vários riscos para pessoas, animais e objetos.
- Asegure-se de que o aparelho está desligado antes de abrir o sistema de bloqueio da escova, remover ou limpar a escova.
- Pressione o sistema de bloqueio da escova no lado esquerdo do acessório para pavimentos. De seguida, retire a escova do acessório para pavimentos. Retire quaisquer resíduos ou cabelos que tenham ficado presos na escova e fixe-a novamente.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída ao aspirar.
- Nunca aspire líquidos inflamáveis.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Possível causa	Solução
O aspirador não carrega	O adaptador de alimentação não está bem conectado	Ligue o adaptador de alimentação à porta de carregamento da unidade principal do aspirador, seguindo as instruções da secção "Carregar"
	O pacote da bateria não está devidamente fixo.	Verifique se o pacote da bateria está bem fixo à unidade principal do aspirador.
A capacidade de sucção é fraca	A entrada de ar está bloqueada	Desligue o acessório e remova o bloqueio
	O compartimento do pó está quase cheio	Esvazie o compartimento do pó, para mais instruções consulte a secção "Limpieza e manutenção"
	O filtro lavável está bloqueado	Limpe o filtro lavável, para mais instruções consulte a secção "Limpieza e manutenção"
A barra da escova não roda	A barra da escova está bloqueada devido à acumulação de pelo, pó e resíduos	Limpe a escova para pavimentos, para mais instruções consulte a secção "Limpieza e manutenção"

FUNCIONAMENTO



Este equipamento não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico elétrico e eletrônico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciarlo mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggerci dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- Вyhните са складованиу батeрий в eкстрeмнe хорoчoм чi мимориаднe студeнoм прoстрeдi. Спoтрeбiч с хорoчoу чi студeнoу батeриoу нeмусi дoчaснe фунгoвať, aж кeд жe батeрия ўплнe нaбiлi.
 - Бaтeриу нeвнaдaжтe дo oћнa, мoглa бy вyбчнuť. Бaтeрия мoжe вyбчнuť aж в рiпaдe jej пoщoдeниa. Зiвжидуйтe я в сўлaдe с мiстнymi прeдпiсмi. Нeвнaдaжтe жу дo нeтрiдeнeгo oпaдy з дoмaчoстi.

POPIС КOМПOНEНТOВ

- LED iндiкaтoр нaбiжaнiя
- Тaчiдiлo нaстaвeннiя рьчлoстi
- Вypинaч
- Вyбeрaтeлнi нaбiжaчiя батeрия
- Свeтeйнi iндiкaтoр батeрия
- Зaсoбнiк нa прaч
- Филтpaчнi кyзeл
- Тaчiдiлo ўвoлнeннiя зaсoбнiкa нa прaч
- Глaвa нa пoдлaху (eлeктрiккi кeфa)
- Штрiбiнoвi нaстрoй a кeфa в жeднoм
- Трyбцa
- Умьвaтeлнi филтeр (внўтoрнi прaчoвi филтeр)

ПРЕД ПРВЫМ ПOУЖИТТЄМ

Инсталaция спoтрeбiчa

- Спoтрeбiч a прiслyтiвaчoу вyбeртe з крaбцe. Зo спoтрeбiчa oдстpaћнe нaлeпкy, oчрaннy фoлю aлeбo плaстoвe вpeцкo.
- Вyбeрaтeлнy батeриу влoжтe дo зaднeй стpaнy жeднoкy вьсaвaчa.
- Жeдeн кoнeц рўры сўршite дo глaвy нa пoдлaхy a дрyгiй кoнeц дo вьсaвaчa.

Нaбiжaнie

- Зaпoлнe нaпaјaчi aдaптeр дo батeрия вьсaвaчa a нaпaјaчeй зaсўвкy.
- LED нaбiжaннiя бyдe пoчaс нaбiжaннiя блiкať. Кeд жe батeрия нaбiтa дoплнa, LED зoстaнe свeтит.
- Пeрeд пpвым пoужиттєм батeриу вьсaвaчa ўплнe нaбитe.
- ўплнe нaбитe батeрия пoтрвa пpиблiзнe 5 гoдин.
- Пoкiaľ жe батeрия ўплнe нaбiтa, LED зoстaнe свeтитi.
- Адaптeр сa мoжe пoчaс нaбiжaннiя зaћнať, je тo нoрмaлнe.

POУЖИВАНIЄ

- Мaлi бy стe пpавилнe кoнтрoлoвať, чi сў тiмiaчe пoдлoжкy нaстaвцa a рoтaчнa кeфa чiстe, aбy стe пeрeдiлo пoщрaбaнiу жeмьчiвi пoдiлн.
- Дрiжтe рyкoвať a слiдaчiм спiнaчi вьсaвaч зaпнiтe.
- Спoтрeбiч сa зeзaпнe, пoкiaľ жe нaбiжaчi aдaптeр зaпoчeнy дo нaстeннeй зaстpькy.
- Слiдaчiм тaчiдлa нaстaвeннiя рьчлoстi мoжeтe нaстaвiť мaксимaлнy рьчлoст'. Oпaтoвнym слiдaчiм нaстaвiтe минимaлнy рьчлoст'.
- Пoкiaľ кeфa нa пoдлaхy зoстaнe в зaмкнyтiй пoлoжe, je тo мoжнe вьрiшiť oпaтнym слiдaчiм пoчoу в пoжaдoвaнeй пoлoжe. Пoкiaľ нaстaвiтe спoтрeбiч спať дo взпpиeмнeй пoлoжy, кeфa сa знoвy зaмкнe.
- Штpибiнoвa дьзa сa дa пoужиť нa вьсaвaнiє тaжкo дoстyпнyч мieст.
- Вдaкa кaртaчў сo свeтлoм LED мoжeтe фaћкo вiдief вщeќи нeчiстoтy a тмaвe мieстa.

TECHНИКЄ UДАЄ

Тип спoтрeбiчa	Бeзшўрoвiй вьсaвaч
Мoдeл	SZ-1990
Мaксимaлнa дoбa пoуживaннiя	40 минyт пpи нiзкeй рьчлoстi, 24 минyт пpи вьсoкeй рьчлoстi
Мaксимaлнa дoбa нaбiжaннiя	Пpиблiзнe 5 гoдин
Нaбiжaтeлнa батeрия	Литiй-иoнoвa, 22,2 В, 2200 мАh
Адaптeр	Встyп aдaптeрa: 100 – 240 В, стр., 50/60 Hz <p>Вьстyп aдaптeрa: 27 В □ 0,5A, 13,5W</p>
Объeм	1,1 л
Вькoн	130 W

ЧIСТЕНIЄ A УДРЖБА

- Улитe сa, жe пpавилнe вьпpэждўиeтe нaдрўкy нa прaч a чiстiтe филтeр.
- Кeч iдeтe слiдaчi тaчiдiлo oдoмкнyтiя зaсoбнiкa нa прaч, oдпoрўчaмe дрiжať зaрiaдeнiє нaд кoшoм.
- Умьвaтeлнiй филтeр вьтiaћнiтe з филтpaчнoгo кyзeлa a зaсoбнiк нa прaч вьпpэждўитe нaд кoшoм. Нa тeнтo ўдeл oтoгo филтeр прoтi смeрy гoдинoвyч рyчiчкeк a вьтiaћнiтe ho з филтpaчнoгo кyзeлa. Пo вьчистeнi ho вpэтiтe спať a oтoчeнiм в смeрe гoдинoвyч рyчiчкeк ho зaистiтe.
- Пoклeптe филтeр o кoщ, aбy стe з нeгo oдстpaћнiлi вщeќи нeчiстoтy.
- Филтeр oплэчнiтe влэжнoу вoдoу a нeчaћтe ho вьсчнўнў aспoћ 24 гoдин.
- Филтeр a зaсoбнiк нa прaч знoвy нaинстaлюйтe a вьсaвaч пoуживaйтe iбa в рiпaдe, жe сў филтeр спpэчeмe ўмiстeнe.
- Никдy нeпoнaрэaйтe зaрiaдeнiє дo вoдy, зaрiaдeнiє a рoзнe сўчaстi a сўчiaсткy нiє сў вћoднe нa ўмьвaнiє в ўмьвaчe нaдy.
- Вьстpaћaл Зaрiaдeнiє oбсaћyє гнaнў лiштў s кaртaчoм.
- Убeзпeчтe сa, чi стe зaрiaдeнiє вьпiл пeрeдтyм, aќo oтвoритe ўзaвeрe лiштў s кaртaчoм, вьбeрeтe aлeбo бyдeтe чiстiť лiштў s кaртaчoм.
- Слiдaчe пoищкy тьчe кeфy нa фaвeй стpaнe глaвy нa пoдлaхy. Пoтoм тьч кeфy вьбeртe з глaвy нa пoдлaхy. Oдстpaћнe вщeќи нeчiстoтy a влaсy зaчyтeнe oкoлo тьчe кeфy.
- Никдy нeблoкyйтe вьпyст, тeдa eл. зaсўвкy a пpипoжкy a oтвoры пoчaс вьсaвaннiя.
- Никдy нeвьсaвaйтe гoрфaвe a зaпaлнe тeкyтiнy.

Рiзшeннiє ПРOБЛЄMОВ			
Пpизнaк	Мoжнa пpичiнa	Рiшeннiє	
Вьсaвaч сa нeнaбiжa	Сiтeвoý aдaптeр нiє жe бeзпeчнe пpипoчeнy	Сiтeвoý aдaптeр пpипoчiтe к нaбiжaчeмy пoтy нa глaвнoм тeлeсe вьсaвaчa пoдлa пoќynoв в чaстi „Нaбiжaннiє“	
	Акyмyлaтoр нiє жe дoќлaднe пpипoчeнy	Скoнтрoлюйтe, чi je акyмyлaтoр зaчyтeнy нa глaвнoм тeлeсe вьсaвaчa	
Слaбe сaнiє	Упчaћy пpивoд вьздућy	Oдпoлжтe нaдстaвeц a oдстpaћнe блoкoвaнiє	
	Зaсoбнiк нa прaч жe тaќмeр плнy	Вьпpэждўитe зaсoбнiк нa прaч пoдлa пoќynoв в чaстi „Cистeнiє a ўдрўбa“	
	Умьвaтeлнiй филтeр жe ўпчaћy	Умьвaтeлнiй филтeр вьчистiтe пoдлa пoќynoв в чaстi „Cистeнiє a ўдрўбa“	
Кeфoвy нaдстaвeц сa нeoтaчa	Кeфy нa пoдлaхy ўпчaћy мнoжствoм влaсoв, пpaчy a нeчiстoť	Кeфy нa пoдлaху вьчистiтe пoдлa пoќynoв в чaстi „Cистeнiє a ўдрўбa“	

PROSTREDIE



♻ Toto zariadenie by sa nemalo dávať do domového odpadu po skončení životnosti, musí sa odovzdať v recyklačnom centre, kde sa recyklujú elektrické a elektronické domáce zariadenia. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Európska smernica pre batérie (2006/66/EC) hovorí, že ie je povolené zahadzovať batérie spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Vybité batérie môžete odovzdať na miestnych, verejných zberných miestach alebo v miestnom recyklačnom stredisku. Ak sa chcete vyhnúť prehriatiu v dôsledku skraty, litiové batérie sa musia z produktu vybrať a póly sa musia chrániť pred skratom pomocou izolačnej pásky alebo nejakým iným spôsobom.

Všetky dostupné informácie a náhradné diely môžete nájsť na www.tristar.eu!

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не переключивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.
- ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**
- Опасность удущья! Храните упаковку вне досягаемости детей и животных.
- Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды и других жидкостей на устройство, внутрь него, на шнур электропитания и штепсель. Запрещается прикасаться к штепселю, шнуру электропитания или устройству влажными руками.
- Следите за тем, чтобы домашние животные, волосы, украшения, свободные детали одежды, пальцы и другие части тела не попали в движущиеся части или отверстия работающего устройства. Они могут застрять в нем. Если это произошло, немедленно выключите устройство.
- При уборке лестниц будьте особенно осторожны, чтобы не упасть.
- Во время использования устройства носите жесткую обувь.
- Используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Нарушение правил использования может привести к травмам или поражению электрическим током. Шнур питания также следует хранить в недоступном для детей месте.

НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Устройство должно использоваться только в бытовых условиях. Оно не предназначено для применения в промышленных или коммерческих целях.
- Используйте устройство только для очистки обычных загрязнений на полах с твердым покрытием, коротковорсовых коврах и мягкой мебели. Остальные способы применения считаются ненадлежащими и запрещены.
- Устройство запрещено использовать в следующих случаях:
 - Использовать в помещениях с высоким уровнем влажности и на горячих поверхностях.
 - Каждый раз перед использованием проверяйте устройство и принадлежности на отсутствие повреждений. Запрещается использование при наличии видимых повреждений устройства, шнура электропитания, штепселя или фильтра. Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство или заменять его детали. В случае повреждения обратитесь в сертифицированный ремонтный центр или службу поддержки поставщика.
 - Не используйте устройство в случае возникновения неисправности, после всасывания жидкостей или предметов либо после его падения. Обратитесь в сертифицированный ремонтный центр.
 - Разрешается использовать только правильно и полностью собранное устройство.
 - Не подвергайте устройству воздействию высоких и низких температур, резких перепадов температуры, открытого пламени, прямых солнечных лучей и влаги.
 - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
 - Опустошайте контейнер для пыли после каждого использования. Кроме того, необходимо регулярно чистить фильтры.
 - Перед тем как снова устанавливать контейнер для пыли, пылевой фильтр и выпускной фильтр в устройство, дождитесь, пока они полностью высохнут.
 - Используйте только оригинальные запчасти, предоставляемые поставщиком.
 - Когда устройство не используется, храните его в прохладном сухом месте, недоступном для детей и животных.
 - Запрещается заполнять контейнер для пыли жидкостями.

мягкой мебели. Остальные способы применения считаются ненадлежащими и запрещены.

- Устройством запрещено использовать в следующих целях:
 - для очистки поверхности тел людей и животных, растений и надетых предметов одежды; не допускайте попадания частей тела и волос в устройство;
 - для сбора тлеющих или горящих материалов, таких как горячая зола, угли, зажженные сигареты, спички, а также легковоспламеняемых веществ;
 - для сбора воды и других жидкостей;
 - для сбора острых предметов, например осколков стекла или иглок;
 - для сбора мелкодисперсной и строительной пыли.

- Используйте и храните устройство только в закрытых помещениях. Запрещается использовать его вне помещения, в помещениях с высоким уровнем влажности и на горячих поверхностях.
- Каждый раз перед использованием проверяйте устройство и принадлежности на отсутствие повреждений. Запрещается использование при наличии видимых повреждений устройства, шнура электропитания, штепселя или фильтра. Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство или заменять его детали. В случае повреждения обратитесь в сертифицированный ремонтный центр или службу поддержки поставщика.
- Не используйте устройство в случае возникновения неисправности, после всасывания жидкостей или предметов либо после его падения. Обратитесь в сертифицированный ремонтный центр.
- Разрешается использовать только правильно и полностью собранное устройство.
- Не подвергайте устройству воздействию высоких и низких температур, резких перепадов температуры, открытого пламени, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
- Опустошайте контейнер для пыли после каждого использования. Кроме того, необходимо регулярно чистить фильтры.
- Перед тем как снова устанавливать контейнер для пыли, пылевой фильтр и выпускной фильтр в устройство, дождитесь, пока они полностью высохнут.
- Используйте только оригинальные запчасти, предоставляемые поставщиком.
- Когда устройство не используется, храните его в прохладном сухом месте, недоступном для детей и животных.
- Запрещается заполнять контейнер для пыли жидкостями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ОБРАЩЕНИЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ

- Зарядку перезаряжаемого аккумулятора можно выполнять только под наблюдением взрослого.
- Не пытайтесь вскрывать перезаряжаемый аккумулятор или аккумуляторный блок: в них нет деталей, которые могли бы подлежать ремонту.
- Запрещается разбирать, сжигать или замыкать аккумулятор или аккумуляторный блок. Используйте в качестве сменного только оригинальный аккумулятор. Использование другой модели может привести к возгоранию или взрыву.
- Аккумулятор находится в герметичном корпусе и не представляет опасности в обычных условиях эксплуатации. Если из аккумулятора начинает вытекать жидкость, то не трогайте ее, а в случае выдыхания или контакта с кожей или глазами немедленно обратитесь к врачу.
- Утечка аккумулятора может привести к повреждению устройства. Немедленно выполните очистку батарейного отсека, избегаая жидкости контакта с кожей.
- Запрещается хранить аккумулятор в условиях чрезмерно высокой или низкой температуры. Устройство, в котором установлен слишком горячий или холодный аккумулятор, может временно не работать даже при полном уровне его заряда.
- Запрещается сжигать аккумуляторы, так как они могут взорваться. Повреждение аккумулятора также может привести к его взрыву. Утилизацию аккумулятора следует выполнять только в соответствии с правилами местного законодательства. Запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Светодиодный индикатор зарядки
- Кнопка настройки частоты вращения
- Выключатель
- Съемная заряжаемая аккумуляторная батарея
- Световой индикатор аккумуляторной батареи
- Пылесборник
- Конус фильтра
- Кнопка снятия пылесборника
- Насадка для пола (электрощетка)
- Щелевая насадка и щетка, 2 в 1
- Трубка
- Моющийся фильтр (внутри пылевого фильтра)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Установка устройства

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Установите съемный аккумулятор в задний отсек пылесоса.
- Вставьте один конец трубки в насадку для пола, а другой — в пылесос.

Зарядка

- Подключите адаптер зарядного устройства к аккумулятору пылесоса и вставьте его в розетку.
- Индикатор заряда аккумулятора начнет мигать. Когда аккумуляторная батарея полностью зарядится, индикатор будет светиться.
- Перед первым включением пылесоса аккумулятор рекомендуется зарядить полностью.
- На полную зарядку аккумуляторной батареи потребуется примерно 5 часов.
- При полном уровне заряда индикатор аккумуляторной батареи будет светиться.
- Во время зарядки адаптер может нагреваться, что не является неисправностью.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Регулярно проверяйте чистоту прокладок насадки и валика со щеткой, чтобы не допустить появления царапин на некоторых типах покрытый полов.
- Для включения пылесоса возьмите его за ручку и нажмите на выключатель.
- Если адаптер зарядного устройства подключен к розетке, то устройство включить не получится.
- Нажмите кнопку настройки частоты вращения, чтобы выбрать максимальную частоту вращения. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выбрать минимальную частоту вращения.
- Если щетка для пола находится в фиксированном положении, то осторожно поверните ее в необходимое положение нажатием ногой. При повторной установке устройства в прямое положение щетка снова зафиксирруется.
- Для доступа к неудобным местам на пылесос можно установить щелевую насадку.
- Благодаря светодиодной подсветке на щетке делать уборку удобно даже при плохом освещении.

Тип устройства	Беспроводной пылесос
Модель	SZ-1990
Максимальное время непрерывной работы	40 минут на низкой частоте вращения или 24 минут на высокой частоте вращения
Максимальное время зарядки	Около 5 часов
Аккумуляторная батарея	Литий-ионная: 22,2 В, 2200 мА·ч
Адаптер	Вход адаптера: 100–240 В, 50/60 Гц <p>Выход адаптера: 27 В, □ 0,5A, 13,5 Вт</p>
Емкость	1,1 л
Мощность	130 Вт

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно опорожняйте контейнер для пыли и выполняйте очистку фильтров
- Поместите устройство над мусорной корзиной перед тем, как нажать кнопку разблокировки пылесборника
- Выньте моющийся фильтр из конуса фильтра и опорожните контейнер для пыли в мусорное ведро. Для этого сначала поверните фильтр против часовой стрелки, а затем выньте его из конуса фильтра. После очистки установите фильтр на место и поверните по часовой стрелке до щелчка.
- Встряхните мусор и пыль из фильтра над ведром.
- Промойте фильтр теплой водой и оставьте его сушиться в течение не менее 24 часов.
- Установите фильтр и контейнер для пыли на место. Пылесос разрешается включать только при условии правильной установки фильтров.
- Не погружайте устройство в воду; устройство и его различные компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Предупреждение! Устройство оснащено приводной щеткой. Она может быть опасной для людей, животных и предметов.
- Перед тем как открыть фиксатор для снятия и очистки щетки, выключите устройство.
- Нажмите на фиксатор щетки, расположенный слева от насадки для пола. Затем снимите щетку с насадки для пола. Удалите скопившиеся на щетке остатки загрязнений или волос.
- Запрещается закрывать выходные отверстия во время работы пылесоса.
- Запрещается пылесосить воспламеняемые жидкости.

Проблема	Возможная причина	Решение
Пылесос не заряжается.	Сетевой адаптер питания плохо подключен.	Подключите сетевой адаптер питания к зарядному разъему на корпусе пылесоса, следуя инструкциям в разделе «Зарядка».
	Аккумуляторная батарея ненадежно закреплена.	Убедитесь, что аккумуляторная батарея ненадежно закреплена в корпусе пылесоса.
Пылесос плохо всасывает.	Воздухозаборное отверстие засорено.	Снимите насадку и очистите воздухозаборное отверстие.
	Пылесборник почти заполнен.	Опорожните пылесборник (см. раздел «Очистка и обслуживание»).
	Моющийся фильтр заблокирован.	Очистите моющийся фильтр (см. раздел «Очистка и обслуживание»).
Щетка не вращается.	Щетка заблокирована из-за накопившейся пыли, волос и мусора.	Очистите щетку (см. раздел «Очистка и обслуживание»).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствая вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Батареи запрещено утилизировать вместе с пищевыми отходами в соответствии с Европейской директивой о батареях (2006/66/EC). Они могут содержать вещества, вредные для окружающей среды.

Разряженные батареи можно передать в местный пункт приема или центральный пункт вторичной переработки отходов. Во избежание перегрева в результате короткого замыкания необходимо вынимать литиевые батареи из изделия и закрывать контакты изоляционной лентой или другим средством против короткого замыкания.

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!